



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

Le mercredi 8 mai 2013 — N° 49

Neuf heures quarante-cinq

Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon

QUÉBEC

Partie 1
AFFAIRES COURANTES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- Le député d'Argenteuil sur le sujet suivant : *Lachute, ville toute en fleurs.*
- La députée de Saint-Henri–Sainte-Anne sur le sujet suivant : *Semaine de la santé mentale.*
- Le député de Saint-Hyacinthe sur le sujet suivant : *65^e anniversaire des Filles d'Isabelle du Cercle Christ-Roi.*
- Le député de Jean-Lesage sur le sujet suivant : *Grand McDon.*
- Le député de Beauce-Nord sur le sujet suivant : *Hommage à Marcel Dutil.*
- Le député de Matane-Matapédia sur le sujet suivant : *Hommage à M. Léonard Otis.*
- La députée de Hull sur le sujet suivant : *50^e anniversaire du Club de judo Saint-Jean-Bosco.*
- Le député de Sainte-Marie–Saint-Jacques sur le sujet suivant : *Défi canot à glace tenu sur le fleuve Saint-Laurent dans le Vieux-Port de Montréal.*
- La députée de Bourassa-Sauvé sur le sujet suivant : *Félicitations à deux entreprises de Montréal-Nord finalistes aux prix ESTim.*
- Le député de Verchères sur le sujet suivant : *Journée internationale de la Croix-Rouge.*

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

DÉPÔTS a) documents
b) rapports de commissions
c) pétitions

RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS

INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL

QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES

VOTES REPORTÉS

MOTIONS SANS PRÉAVIS

AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS

RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE

Partie 2

AFFAIRES DU JOUR

AFFAIRES PRIORITAIRES

DÉBATS D'URGENCE

DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

AUTRES AFFAIRES

I. Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

- 1) Projet de loi n° 3
Loi modifiant la Loi électorale afin de prévoir des élections à date fixe
Présenté par le ministre responsable des Institutions démocratiques et de la Participation citoyenne le 7 novembre 2012
Reprise du débat ajourné au nom du député de Lotbinière-Frontenac le **15 novembre 2012**
- 2) Projet de loi n° 14
Loi modifiant la Charte de la langue française, la Charte des droits et libertés de la personne et d'autres dispositions législatives
Présenté par la ministre responsable de la Charte de la langue française le 5 décembre 2012
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 23 avril 2013
Reprise du débat ajourné au nom du député d'Orford le **7 mai 2013**
- 3) Projet de loi n° 20
Loi sur l'enregistrement des armes à feu
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le **19 février 2013**
- 4) Projet de loi n° 27
Loi sur l'économie sociale
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **19 mars 2013**

- 5) Projet de loi n° 28
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile
Présenté par le ministre de la Justice le **30 avril 2013**
- 6) Projet de loi n° 30
Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière de recherche
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 28 mars 2013
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux (consultations) déposé le **7 mai 2013**
- 7) Projet de loi n° 33
Loi modifiant la Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale
Présenté par le ministre responsable des Institutions démocratiques et de la Participation citoyenne le 20 mars 2013
Reprise du débat ajourné au nom du député de Lotbinière-Frontenac le **25 avril 2013**
- 8) Projet de loi n° 35
Loi modifiant le Code civil en matière d'état civil, de successions et de publicité des droits
Présenté par le ministre de la Justice le **17 avril 2013**
- 9) Projet de loi n° 36 *
Loi sur la Banque de développement économique du Québec
Présenté par la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec le **24 avril 2013**

* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 10) Projet de loi n° 38 *
Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques, constituant la Société québécoise des infrastructures et modifiant diverses dispositions législatives
Présenté par le ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor le **1^{er} mai 2013**

* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**

Étude détaillée en commission

- 11)** Projet de loi n° 17
Loi modifiant le Code des professions en matière de justice disciplinaire
Présenté par le ministre de la Justice et ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 13 février 2013
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 19 mars 2013
Principe adopté le **19 mars 2013**, et
Renvoyé à la Commission des institutions
- 12)** Projet de loi n° 18
Loi modifiant la Loi sur les impôts et d'autres dispositions législatives
Présenté par le ministre des Finances et de l'Économie le 21 février 2013
Principe adopté le 19 mars 2013
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le **10 avril 2013**
- 13)** Projet de loi n° 22
Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels
Présenté par le ministre de la Justice le 21 février 2013
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 28 mars 2013
Principe adopté le **16 avril 2013**, et
Renvoyé à la Commission des institutions
- 14)** Projet de loi n° 23
Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique concernant certains services éducatifs aux élèves âgés de moins de cinq ans
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 14 mars 2013
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 7 mai 2013
Principe adopté le **7 mai 2013**
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 15)** Projet de loi n° 24
Loi modifiant la Loi sur les élections scolaires
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 14 mars 2013
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 24 avril 2013
Principe adopté le **24 avril 2013**, et
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation
- 16)** Projet de loi n° 25
Loi concernant principalement la mise en œuvre de certaines dispositions du discours sur le budget du 20 novembre 2012
Présenté par le ministre des Finances et de l'Économie le 21 février 2013
Principe adopté le **26 mars 2013**, et
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 17)** Projet de loi n° 26
Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités en matière de financement
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 12 mars 2013
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 16 avril 2013
Principe adopté le **16 avril 2013**, et
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 18)** Projet de loi n° 29
Loi modifiant la Loi sur Héma-Québec et sur le Comité d'hémovigilance
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 27 mars 2013
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux (consultations) déposé le 23 avril 2013
Principe adopté le **23 avril 2013**, et
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux

Prise en considération de rapports de commissions

19) Projet de loi n° 32 *

Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels et d'autres dispositions législatives

Présenté par le ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor le 21 mars 2013

Principe adopté le 17 avril 2013, et

Renvoyé à la Commission des finances publiques

Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 25 avril 2013

Rapport de la Commission des finances publiques déposé le **2 mai 2013**

*** Recommandation du lieutenant-gouverneur**

Adoption

20) Projet de loi n° 12

Loi modifiant la Loi sur la police concernant les enquêtes indépendantes

Présenté par le ministre de la Sécurité publique le 29 novembre 2012

Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 19 mars 2013

Principe adopté le 20 mars 2013, et

Renvoyé à la Commission des institutions

Rapport de la Commission des institutions adopté le 2 mai 2013

Reprise du débat ajourné le **7 mai 2013**

II. Projets de loi publics au nom des députés

Adoption du principe

21) Projet de loi n° 190

Loi modifiant la Loi électorale afin de réduire les dépenses des partis politiques et la contribution maximale d'un électeur

Présenté par le député de Chauveau le **1^{er} novembre 2012**

22) Projet de loi n° 191

Loi instituant Pharma-Québec

Présenté par le député de Mercier le **14 novembre 2012**

- 23) Projet de loi n° 192
Loi sur le directeur parlementaire du budget
Présenté par le député de Lévis le **15 novembre 2012**
- 24) Projet de loi n° 193
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général
Présenté par le député de Granby le **13 février 2013**
- 25) Projet de loi n° 194
Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool et d'autres dispositions législatives
Présenté par le député de Marguerite-Bourgeoys le **15 novembre 2012**
- 26) Projet de loi n° 195
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social
Présenté par la députée de Gouin le **28 novembre 2012**
- 27) Projet de loi n° 197
Loi sur la création d'emploi et de richesse par le développement durable de l'activité minière
Présenté par le député de Rivière-du-Loup–Témiscouata le **27 novembre 2012**
- 28) Projet de loi n° 198
Loi mettant fin à la préséance des droits miniers sur les autres usages du territoire et modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme
Présenté par le député de Mercier le **20 mars 2013**
- 29) Projet de loi n° 199
Loi modifiant la Loi concernant la lutte contre la corruption en matière de protection des dénonciateurs
Présenté par le député de Saint-Jérôme le **21 février 2013**
- 30) Projet de loi n° 390
Loi sur la révision des avantages financiers octroyés aux membres de l'Assemblée nationale
Présenté par le député de Chauveau le **12 mars 2013**
- 31) Projet de loi n° 392
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs
Présenté par le député de Lévis le **30 avril 2013**

- 32)** Projet de loi n° 393
Loi modifiant la Loi électorale afin de prolonger le délai pour récupérer une contribution contrevenant à cette loi
Présenté par le député de Mercier le **2 mai 2013**

Étude détaillée en commission

Prise en considération de rapports de commissions

Adoption

III. Projets de loi d'intérêt privé

Consultation et étude détaillée en commission

- 33)** Projet de loi n° 202
Loi concernant la Ville de Terrebonne
Présenté par le député de Terrebonne le **16 avril 2013**, et
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

Adoption du principe

Adoption

IV. Motions du gouvernement

V. Crédits budgétaires

VI. Débats statutaires

AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

34) 7 mai 2013

Motion du député de Jean-Talon:

QUE la Commission de la santé et des services sociaux tienne des consultations particulières à compter du mercredi 29 mai 2013 sur le projet de règles du gouvernement péquiste abrogeant la disposition qui prohibe la vente, le service et la consommation de boissons alcooliques à l'intérieur des aires de jeux et qu'à cette fin la Commission entende le ministre des Finances et de l'Économie, le directeur national de santé publique, l'Association des centres de traitement des dépendances du Québec et le ministre de la Santé et des Services sociaux ainsi que toutes les personnes qu'elle jugera nécessaire de convoquer;

QUE l'exposé du ministre des Finances et de l'Économie soit d'une durée maximale de 10 minutes et que les échanges avec les membres de la Commission soient d'une durée maximale de 90 minutes;

QUE la durée maximale de l'exposé du directeur national de santé publique et celui de l'Association des centres de traitement des dépendances du Québec soient respectivement de 10 minutes et que les échanges avec les membres de la Commission soient respectivement d'une durée maximale de 50 minutes;

QUE l'exposé du ministre de la Santé et des Services sociaux soit d'une durée maximale de 10 minutes et que les échanges avec les membres de la Commission soient d'une durée maximale de 90 minutes;

QUE la durée maximale de l'exposé pour chacun des autres intervenants, le cas échéant, soit de 10 minutes et que les échanges avec les membres de la Commission soient d'une durée maximale de 50 minutes;

QUE la Commission fasse rapport à l'Assemblée au plus tard le 12 juin 2013 à moins que la Commission n'en décide autrement;

Enfin, que cette motion devienne un ordre de l'Assemblée.

Partie 3

PROJETS DE LOI ADOPTÉS

(Projets de loi non sanctionnés)

Partie 4

TRAVAUX DES COMMISSIONS

Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée

[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)

[COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE](#)

Mandat conféré par une loi

- Audition du Vérificateur général sur son rapport annuel de gestion et ses engagements financiers 2011-2012.
- Audition portant sur les contrats de services professionnels liés au traitement de l'information.
- Audition portant sur la qualité de l'air dans les écoles primaires.
- Audition portant sur les services d'hébergement.
- Audition portant sur le déficit d'entretien des infrastructures publiques.
- Audition portant sur le Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique.
- Audition portant sur la gestion du Tribunal administratif du Québec.

- Audition portant sur la gestion administrative de la Corporation d'urgences-santé.
- Audition portant sur la gestion administrative du ministère des Finances.

COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 26**, Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités en matière de financement (mandat confié le 16 avril 2013)
- **Projet de loi n° 202**, Loi concernant la Ville de Terrebonne (mandat confié le 16 avril 2013).

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Société d'habitation du Québec.

COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 23**, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique concernant certains services éducatifs aux élèves âgés de moins de cinq ans (mandat confié le 7 mai 2013).
- **Projet de loi n° 24**, Loi modifiant la Loi sur les élections scolaires (mandat confié le 24 avril 2013).

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 36**, Loi sur la Banque de développement économique du Québec (mandat confié le 2 mai 2013).

Mandat confié par une loi

- Audition de la présidente-directrice générale du Conseil de gestion de l'assurance parentale concernant sa gestion du Fonds et sa gestion administrative et examen du rapport sur la mise en œuvre de la *Loi sur l'assurance parentale*.

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- Rapport *Innover pour pérenniser le système de retraite (Rapport D'Amours)* (mandat confié le 25 avril 2013).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 18**, Loi modifiant la Loi sur les impôts et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 19 mars 2013).
- **Projet de loi n° 25**, Loi concernant principalement la mise en œuvre de certaines dispositions du discours sur le budget du 20 novembre 2012 (mandat confié le 26 mars 2013).

Mandat réglementaire

- Étude trimestrielle de la politique budgétaire du gouvernement et de l'évolution des finances publiques.

COMMISSION DES INSTITUTIONS

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 17**, Loi modifiant le Code des professions en matière de justice disciplinaire (mandat confié le 19 mars 2013).
- **Projet de loi n° 22**, Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels (mandat confié le 16 avril 2013).

Mandat conféré par une loi

- Étude des rapports d'activités 2007-2008 à 2011-2012 du Commissaire au lobbyisme.

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commissaire au lobbyisme.

Mandat d'initiative

- Étude du rapport « Propositions de modifications à la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* » du Commissaire au lobbyisme.

COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Curateur public.

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 29**, Loi modifiant la Loi sur Héma-Québec et sur le Comité d'hémovigilance (mandat confié le 23 avril 2013).

Mandat conféré par une loi

- Étude des rapports annuels 2011-2012 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Outaouais, Côte-Nord, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Mauricie et Centre-du-Québec, Lanaudière, Bas-Saint-Laurent, Montérégie, Chaudière-Appalaches, Estrie, Capitale-Nationale, Laval, Montréal, Laurentides, Saguenay–Lac-Saint-Jean et Abitibi-Témiscamingue (déféré le 15 novembre 2012).
- Étude du rapport annuel 2011-2012 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 14 février 2013).

Mandat réglementaire

Interpellation :

- Du député de de Jean-Talon au ministre de la Santé et des Services sociaux et ministre responsable des Aînés sur le sujet suivant : *Le projet d'assurance autonomie du ministre de la Santé et des Services sociaux et responsable des Aînés.* (avis donné le 2 mai 2013).

COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Mandat de l'Assemblée

- Faire la lumière sur les événements survenus le 24 octobre dernier concernant les interventions du ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs auprès de l'organisme public et indépendant qu'est le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) (mandat confié le 22 novembre 2012).

Partie 5

QUESTIONS ÉCRITES

- 5) Mme St-Pierre (Acadie) – **13 mars 2013**
Au ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur :

Nous demandons au ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur de nous fournir les renseignements suivants par rapport à la mission de la première ministre et du ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Gouvernance souverainiste à Londres et en Écosse au mois de janvier 2013 :

1. La liste des personnes accompagnant la première ministre et le ministre;
 2. L'ensemble des dépenses reliées à la mission imputées au Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, au Conseil exécutif, au ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur et, le cas échéant, à la Délégation du Québec à Londres;
 3. L'agenda de la mission;
 4. La liste de toutes les personnes rencontrées ainsi que copie de leurs cartes d'affaires;
 5. L'itinéraire complet;
 6. Les échanges de correspondances entre le premier ministre Salmond et la première ministre du Québec, de même que les échanges de courriels entre leurs cabinets respectifs depuis le 4 septembre 2012.
- 8) M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) – **20 mars 2013**
Au ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor :

Le 7 février dernier, lors de l'étude des crédits, j'ai demandé à obtenir les détails des chiffres en date du 31 mars 2012, concernant la ventilation du passif au titre des régimes de retraite et du Fonds d'amortissement des régimes de retraite (FARR) pour chacun des régimes des employés des secteur public et parapublic, et ce, distinctement pour les catégories des participants actifs et des prestataires.

Ces données sont d'autant plus importantes qu'elles me permettront d'approfondir ma réflexion sur l'avenir des régimes de retraite du Québec.

Aussi, le ministre responsable de l'Administration gouvernementale est-il en mesure de fournir ces données dans les meilleurs délais possible ?

- 11) Mme David (Gouin) – **24 avril 2013**
À la ministre responsable de la Charte de la langue française :

Considérant la réceptivité dont ont fait preuve tous les parlementaires présents lors du passage de la Fondation des sourds du Québec à la Commission de la culture et de l'éducation dans le cadre des auditions sur le projet de loi n° 14, par quels moyens la ministre responsable de la Charte de la langue française envisage-t-elle d'inclure la langue des signes québécoise (LSQ) à l'intérieur d'une charte renouvelée de la langue française?

- 12) M. Dubé (Lévis) – **7 mai 2013**
Au ministre des Finances et de l'Économie :

Depuis le 19 avril 2013, le chiffre de 920 millions \$ au total en compressions budgétaires a été évoqué par plusieurs sources médiatiques suite à des entrevues données par la première ministre. Or, il n'a été explicitement question d'un total de 920 millions \$ ni dans les documents budgétaires de novembre dernier, ni dans ceux de la mise à jour économique de mars dernier.

Je demande au ministre des Finances :

- de m'indiquer la base de référence de ce montant;
- de me transmettre le total des compressions budgétaires effectuées par le gouvernement du Parti québécois depuis son arrivée en poste, de même que le total des compressions prévues pour l'exercice financier 2013-2014;
- de déposer la liste détaillée des compressions budgétaires effectuées par le gouvernement depuis sa formation, incluant la ventilation de chaque coupure pour chaque ministère et organisme public;
- de déposer la liste détaillée des compressions budgétaires prévues par le gouvernement pour l'exercice financier 2013-2014, incluant la ventilation de chaque coupure pour chaque ministère et organisme public.

Partie 6
PRÉAVIS

I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS

Projets de loi du gouvernement

- a) 7 mai 2013
Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite – *ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.*

Projets de loi publics au nom des députés

- b) 27 novembre 2012
Loi modifiant la Loi sur les services de santé et les services sociaux afin d'améliorer la gestion des listes d'accès aux services médicaux spécialisés et surspécialisés – *député de Jean-Talon.*
- c) 10 avril 2013
Loi modifiant la Loi sur le Protecteur du citoyen – *député de Granby.*

Projets de loi d'intérêt privé

- d) 7 mai 2013
Loi concernant la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska – *député de Granby.*

Interpellations

- e) 30 octobre 2012
Interpellation du député d'Outremont au ministre des Finances et de l'Économie sur le sujet suivant : *Les impacts des décisions du gouvernement péquiste sur les finances publiques du Québec.*

II. NOUVEAUX PRÉAVIS

- aa) Loi modifiant la Loi sur la fonction publique principalement en matière de dotation des emplois – *ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor*

- bb)** Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement le secteur financier – *ministre des Finances et de l'Économie*
- cc)** Loi modifiant la Loi sur l'immigration au Québec et d'autres dispositions législatives afin de faciliter l'intégration des immigrants au marché du travail – *députée de Jeanne-Mance-Viger*.